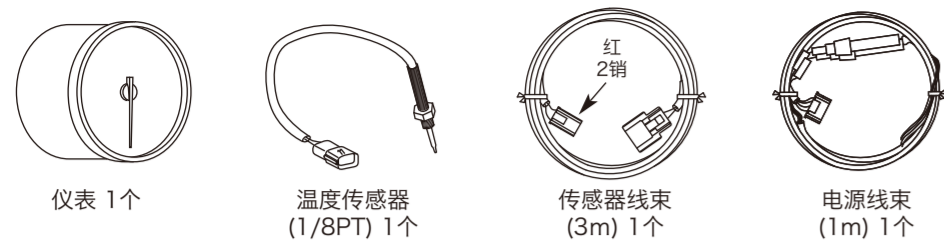


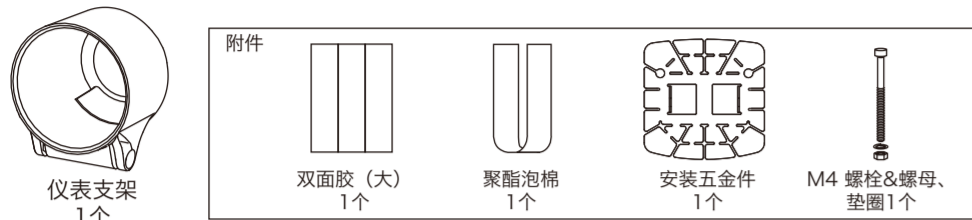


## TEMP. (DF169系列)

### ■组件



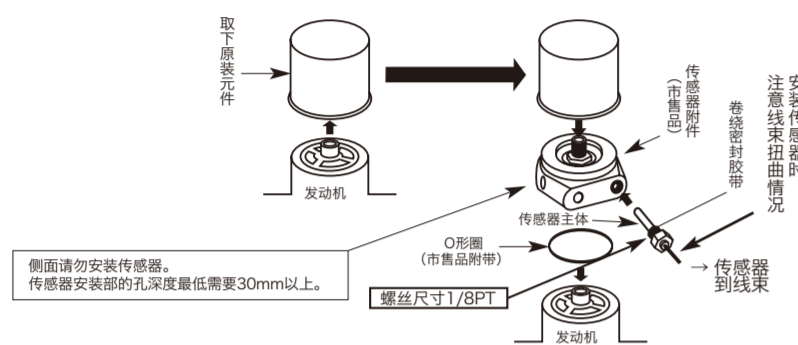
仪表 1个  
温度传感器 (1/8PT) 1个  
传感器线束 (3m) 1个  
电源线束 (1m) 1个



附件  
双面胶 (大) 1个  
聚酯泡棉 1个  
安装五金件 1个  
M4 螺栓&螺母、垫圈 1个

❶ 除上述外，包装中还有操作说明书(本书)、保修单，请妥善保管，避免丢失。

### ■作为油温表使用时的温度传感器安装(使用市售品1/8PT传感器附件)



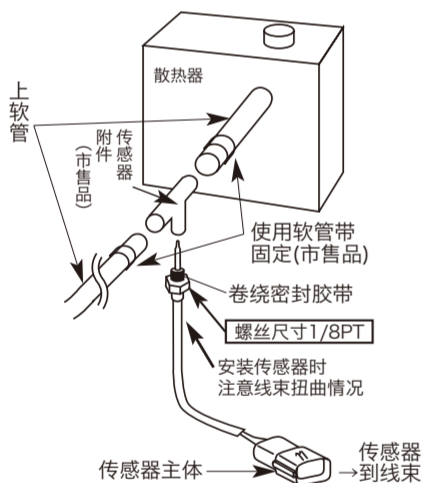
### 警告

- ❶ 安装传感器时，请确保传感器线束没有扭曲。否则传感器线束可能断线。
- ❷ 因安装作业使用的机油请务必进行补充。机油过少会导致发动机过热。
- ❸ 请在螺丝部位缠绕密封胶带，切实安装传感器，防止机油泄漏。同时，在行驶前请务必检查传感器附件有无机油泄漏。若在机油泄漏状态下行驶则可能引起火灾或发动机破损，从而引发危险。
- ❹ 为防止传感器断线，请将线束笔直拉出，不要在传感器尾部弯曲。同时，请务必使用市售的束线带等将防水接头的传感器侧固定在车身上。

### 注记

- ❶ 传感器的螺丝尺寸为1/8PT。请使用螺丝尺寸为1/8PT的附件。
- ❷ 请确保传感器安装部的孔深度最低在30mm以上。
- ❸ 首先拧入传感器，安装传感器之后请将其连接至传感器线束上。

### ■作为水温表使用时的温度传感器安装(使用市售品1/8PT传感器附件)



为切割上软管，防止空气堆积，将传感器附件安装在下侧或横向安装。

### 警告

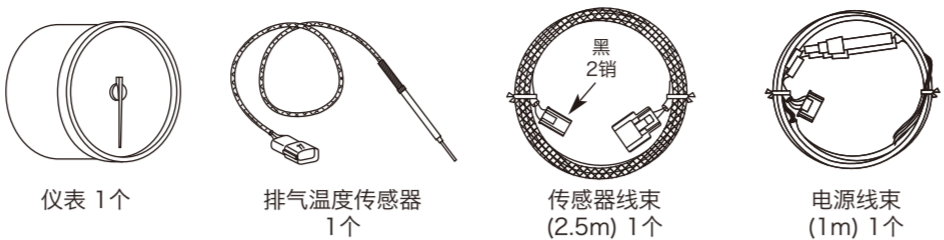
- ❶ 安装传感器时，请确保传感器线束没有扭曲。否则传感器线束可能断线。
- ❷ 因安装作业使用的冷却水请务必进行补充，同时进行排气。冷却水过少会导致发动机过热。
- ❸ 安装传感器时，请缠绕密封胶带避免漏水，并使用市售软管带固定市售的传感器附件与上软管。同时，在行驶前请务必检查软管及传感器附件有无漏水。若在漏水状态下行驶则可能引起发动机破损，从而引发危险。
- ❹ 为防止传感器断线，请将线束笔直拉出，不要在传感器尾部弯曲。同时，请务必使用市售的束线带等将防水接头的传感器侧固定在车身上。

### 注记

- ❶ 传感器的螺丝尺寸为1/8PT。请使用螺丝尺寸为1/8PT的附件。
- ❷ 首先拧入传感器，安装传感器之后请将其连接至传感器线束上。

## E.G.T. (DF170系列)

### ■组件

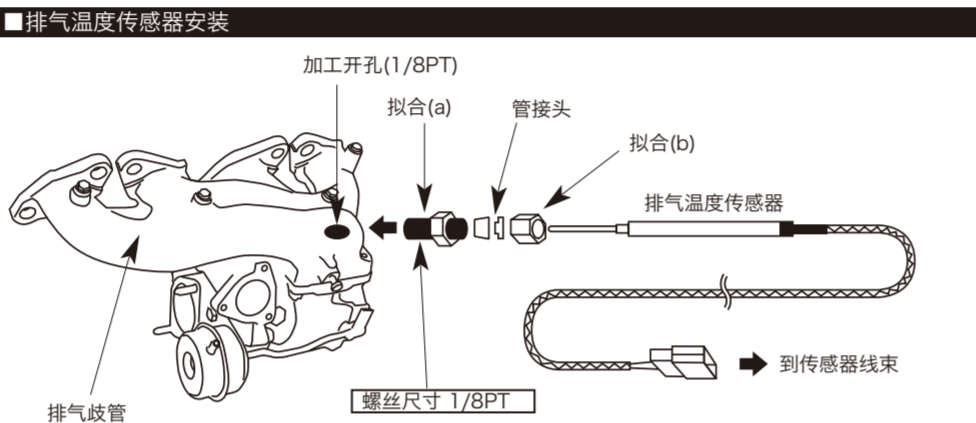


仪表 1个  
排气温度传感器 1个  
传感器线束 (2.5m) 1个  
电源线束 (1m) 1个



附件  
拟合 (1/8PT) 1套件  
双面胶 (大) 1个  
聚酯泡棉 1个  
安装五金件 1个  
M4 螺栓&螺母、垫圈 1个

### ■排气温度传感器安装



- 1) 在排气歧管上开1/8PT的螺丝孔。(壁厚较薄时进行焊接)
- 2) 拆卸拟合。请注意其中的管接头不要遗失。
- 3) 在开排气歧管孔处安装拟合(a)。
- 4) 将传感器穿过拟合(b)与管接头。
- 5) 将传感器顶端插入拟合(a)。此时请进行调整使传感器顶端部分位于排气管等内径中心位置。
- 6) 拧紧拟合(b)。

### 警告

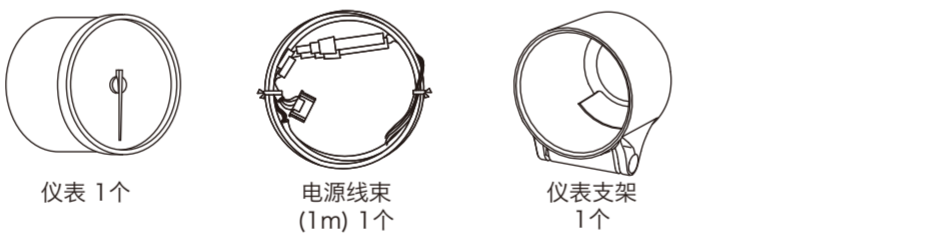
- ❶ 发动机过热时请勿安装。否则可能导致受伤。
- ❷ 安装传感器时，请确保排气管或增压器内没有切屑。否则可能引起排气管、增压器或发动机破损从而引发危险。

### 注记

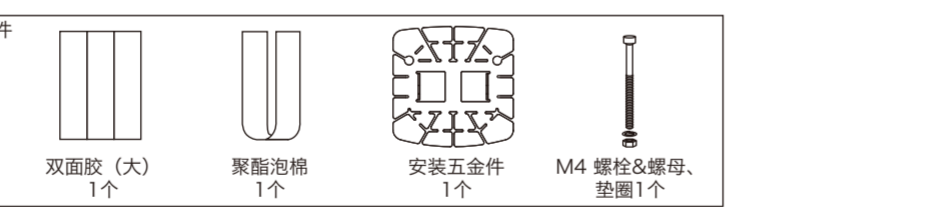
- ❶ 拟合的螺丝尺寸为1/8PT。请使用1/8PT的丝锥加工螺纹。
- ❷ 首先拧入传感器，安装传感器之后请将其连接至传感器线束上。

## VOLT (DF171系列)

### ■组件



仪表 1个  
电源线束 (1m) 1个  
仪表支架 1个



附件  
双面胶 (大) 1个  
聚酯泡棉 1个  
安装五金件 1个  
M4 螺栓&螺母、垫圈 1个

❶ 除上述外，包装中还有操作说明书(本书)、保修单，请妥善保管，避免丢失。

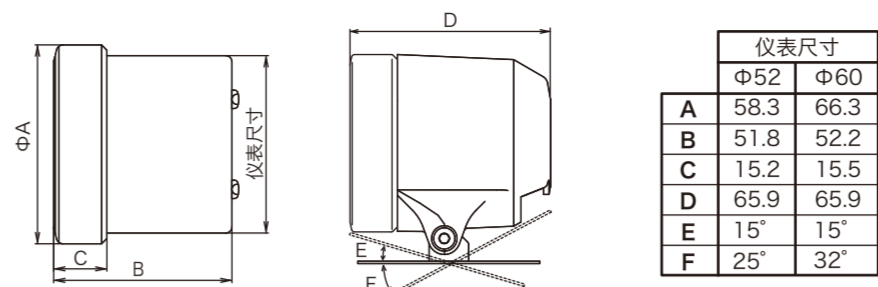
### ■电压表安装

通过对电源线束进行配线显示电压。

### 注记

- ❶ 更换电源线束保险丝时，请务必使用修理配件的熔管。使用除此以外的保险丝时电压表的精度将会下降。

## 尺寸(mm)



仪表尺寸		
	Φ52	Φ60
A	58.3	66.3
B	51.8	52.2
C	15.2	15.5
D	65.9	65.9
E	15"	15"
F	25"	32"

### 修理配件 (到客户)

品名	产品编号
熔管 0.3A (带2个)	PDF06508G
安装五金件套件 Φ52·60用	PDF07809G
电源线束	PDF06504H
涡轮传感器 (200kPa以下用)	PDF06503S
涡轮传感器线束	PDF06505H
压力传感器 1/8PT	PDF00703S
压力传感器线束	PDF06603H
温度传感器 1/8PT	PDF00903S
温度传感器线束	PDF05602H
排气温度传感器	PDF01103S
排气温度传感器线束	PDF06803H
排气温度传感器用1/8PT拟合	PDF01105G

### 可选配件 (到客户)

品名	产品编号
涡轮传感器延长线束 1m (3 1/3ft.)	PDF06002H
压力传感器延长线束 2m (6 3/5ft.)	PDF00707H
温度传感器延长线束 2m (6 3/5ft.)	PDF00906H
排气温度传感器延长线束 2m (6 3/5ft.)	PDF01107H

### 怀疑出故障后... (故障分析) (到客户、安装企业)

### 警告

- ❶ 感到异常后，请马上停止发动机，务必进行检查。如果不检查继续使用，可能引发重大事故。
- ❷ 请委托销售门店或经销商进行检查。客户作业可能引起故障或事故。
- ❸ 使用中，或者设定和操作阶段发生故障时，或者处置后也未得到改善时，请咨询安装门店、销售店。

症状	可能的原因	处理方法
○于断线诊断中出现错误。(电压表以外)	○传感器或传感器线束未连接。 ○连接器未切实嵌入。 ○连接方法错误。	○请确认连接器或线束的配线。  【Step 1】 请将传感器从传感器线束上拔下。 <1> 变为断线错误。 →传感器短路。 <2> 短路错误持续。 →进入【Step 2】
○于短路诊断中出现错误。(电压表以外)	○传感器或传感器线束短路。 ○传感器或传感器线束对车身短路。	○根据以下步骤找出短路的部位并采取对策。  【Step 2】 请将仪表从传感器线束上拔下。 <1> 变为断线错误。 →传感器线束短路。
○不工作。	○电源线束保险丝断开。	○请重新确认配线。 ○请勿将1个保险丝用于多个仪表中。各个仪表的IGN与+B线中均需要保险丝。
○不执行开机动作。	○电源线束的IGN或GND的配线错误。 ○IGN线保险丝断开。	○请重新确认配线。 ○请更换电源线束的保险丝。
○不执行结束动作。	○电源线束+B线的配线错误。 ○+B线保险丝断开。	○请重新确认配线。 ○请更换电源线束的保险丝。
○未随灯饰ON而减光。	○电源线束ILM线的配线错误。	○请重新确认配线。
○仪表动作不正常。	○电源线束配线错误。	○请重新确认电源线束的配线。

## 保养、检查、保修、售后服务

### ■关于保修单及保修规程

本产品中本书与保修单分开放置。同时，保修单背面记载有保修规程。本产品根据保修规程的内容进行保修。请仔细阅读，并确认记载事项后，妥善保管。若不出示保修单，即使在保修期内也不作为保修对象。

### ■保修期限

保修期限为购买后1年。请确认保修单中填写有购买的销售门店。无记载时请向购买的销售门店进行咨询。详细内容请阅读保修规程。

### 注意

- ❶ 请勿自行修理，否则会发生危险。不仅无法保修，还会导致故障或引发事故。
- ❷ 关于使用本产品而引起违反规定或事故等，若因错误配线等不属于本产品生产不良而引起的车辆问题，本公司概不负责。

### ■生产日期

本产品的生产日期记载于产品、主体及保修单的QR标签上。使用寿命为自销售日起3年。使用开始经过3年后，请委托销售门店或附近的经销商进行定期检查。

### ■修理用性能部件的最少持有时间

本公司会在本产品停止生产后3年内存有用于修理本产品的性能部件。(性能部件是指保证该产品功能的必要部件。)

### ■关于检查委托

安装后发现产品状态不良，或工作不良时请委托购买的销售门店进行检查。由于Defi产品将安装于车辆上，且需进行配线作业，因此本公司不接受直接来自客户的检查委托。检查及修理请委托Defi产品的销售门店进行。

因搬家或销售门店关店等原因导致无法前往购买的销售门店时，请委托附近的Defi产品经销门店或咨询Defi客户咨询室。

❶ 委托检查时，除产品外请务必出示保修单与客户信息。

购买并使用二手产品时，或购买二手车并使用已安装于车上的产品时，请务必通过Defi检查(收费)后进行使用。此外，使用超过5年时也请通过Defi进行检查(收费)。

安装后也请定期对产品主体、线束、传感器部位等进行定期检查，在确认没有异常后小心使用。

### ■关于二次包装

委托检查产品时，请使用缓冲材料保护本产品，以免在运输途中使产品受到冲击。

### ■关于标签

贴于产品上的标签用于确认产品信息。请切勿揭下。

### ■关于废弃方法

处理包装材料及废弃产品时，请按废弃物处理方法以及所属自治体的规则进行处理。包装可进行回收。(请参考包装上记载的回收标志。)

### 客户信息

委托检查时，请告知门店负责人以下内容。

1. 客户的联系方式		
邮编号码、地址:		
姓名:		
电话号码:		
邮箱地址:		
2. 购买门店与安装作业对象(联系方式)		
3. 安装车辆的信息		
车型:		
年份:		
型号:		
发动机型号:		
排量:		
齿轮变速箱(MT/AT):		
限制器断开	有	无
原装发动机转速表	有	无
更换发动机	有	无
变更为公司外部点火系统	有	无
ECU变更	有	无
传感器安装方法:		
其他规格:		
4. 使用的Defi产品 (安装有委托检查以外的产品时，也请告知该产品名称)		
5. 工作情况 (何时? 做什么时? 哪个产品? 结果如何? 此后状况如何?)		

Racer Gauge N2 Φ60 操作说明书

■发行 第2版2019年10月

■生产商 日本精机株式会社

【地址】〒940-8580 新潟县长冈市东藏王2-2-34 日本精机株式会社 Defi

【电话号码】+81-3-5814-0081 (Japanese only)

【网站】https://www.defi-shop.com

AS 日本精机株式会社